

# StarTrek VOYAGER – Staffel 1

1995

Nr.	Epi	SZ*	Deutscher Titel	Originaltitel
1.01	001	48315.6	Der Fürsorger (1)	Caretaker – Part I
1.02	002	48315.6	Der Fürsorger (2)	Caretaker – Part II
1.03	003	48439.7	Die Parallaxe	Parallax
1.04	004	48498.4	Subraumspalten	Time And Again
1.05	005	48532.4	Transplantationen	Phage
1.06	006	48546.2	Der mysteriöse Nebel	The Cloud
1.07	007	48579.4	Das Nadelöhr	Eye Of The Needle
1.08	008	48610.1	Die Augen des Toten	Ex Post Facto
1.09	009	48623.5	Das Unvorstellbare	Emanations
1.10	010	48635.8	Die oberste Direktive	Prime Factors
1.11	011	48658.2	Der Verrat	State Of Flux
1.12	012	48693.2	Helden und Dämonen	Heroes And Demons
1.13	013	48734.2	Bewußtseinsverlust	Carthexis
1.14	014	48784.2	Von Angesicht zu Angesicht	Faces
1.15	015	48832.1	Dr. Jetrels Experiment	Jetrel
1.16	016	48846.5	Erfahrungswerte	Learning Curve
1.17	017	48892.1	Das Holo-Syndrom	Projections
1.18	018	48921.3	Elogium	Elogium
1.19	019	48945.8	Die Raumverzerrung	Twisted
1.20	020	48975.1	Die 37'er	The 37's

# StarTrek VOYAGER – Staffel 2

1995 – 1996

Nr.	Epi	SZ*	Deutscher Titel	Originaltitel
2.01	021	49005.3	Der Namenlose	Initiations
2.02	022	49011.0	Der Zeitstrom	Non Sequitur
2.03	023	49019.1	Der Höllenplanet	Parturition
2.04	024	49037.2	Rätselhafte Visionen	Persistence Of Vision
2.05	025	49101.3	Tattoo	Tattoo
2.06	026	49176.5	Suspiria	Cold Fire
2.07	027	49208.5	Das Signal	Maneuvers
2.08	028	49234.1	Die Resistance	Resistance
2.09	029	49270.9	Prototyp	Prototype
2.10	030	49337.4	Allianzen	Alliances
2.11	031	49373.4	Die Schwelle	Threshold
2.12	032	49380.5	Gewalt	Meld
2.13	033	49399.9	Der Flugkörper	Dreadnought
2.14	034	49301.2	Todessehnsucht	Death Wish
2.15	035	49504.3	Lebensanzeichen	Life Signs
2.16	036	49485.2	Der Verräter	Investigations
2.17	037	49548.7	Die Verdoppelung	Deadlock
2.18	038	49555.5	Unschuld	Innosence
2.19	039	49610.3	Das Ultimatum	The Thaw
2.20	040	49655.2	Tuvix	Tuvix
2.21	041	49690.1	Entscheidungen	Resolutions
2.22	042	50023.4	Der Kampf ums Dasein (1)	Basics - Part I

# StarTrek VOYAGER – Staffel 3

1996 – 1997

Nr.	Epi	SZ*	Deutscher Titel	Originaltitel
3.01	043	50023.4	Der Kampf ums Dasein (2)	Basics - Part II
3.02	044	50126.4	Tuvoks Flashback	Flashback
3.03	045	50156.2	Das Hochsicherheitsgefängnis	The Chute
3.04	046	50252.3	Der Schwarm	The Swarm
3.05	047	50074.3	Das Wurmloch	False Profits
3.06	048	50203.1	Das Erinnern	Remember
3.07	049	50063.2	Das Ritual	Sacred Ground
3.08	050	unbekannt	Vor dem Ende der Zukunft (1)	Future's End - Part I
3.09	051	50312.5	Vor dem Ende der Zukunft (2)	Future's End - Part II
3.10	052	50348.1	Der Kriegsherr	Warlord
3.11	053	50384.2	Die Q-Krise	The Q And The Grey
3.12	054	50425.1	Makrokosmos	Macrocosm
3.13	055	50437.8	Das Wagnis	Fair Trade
3.14	056	50460.3	Das andere Ego	Alter Ego
3.15	057	50518.6	Der Wille	Coda
3.16	058	50537.2	Pon Farr	Blood Fever
3.17	059	50614.2	Die Kooperative	Unity
3.18	060	50693.2	Charakterelemente	The Darkling
3.19	061	unbekannt	Die Asteroiden	Rise
3.20	062	50732.4	Die neue Identität	Favorite Son
3.21	063	50973.0	Temporale Sprünge	Before And After
3.22	064	50836.2	Das wirkliche Leben	Real Life
3.23	065	unbekannt	Herkunft aus der Ferne	Distant Origin
3.24	066	50912.4	Translokalisierung	Displaced
3.25	067	50953.4	Rebellion Alpha	Worst Case Scenario
3.26	068	50984.3	Skorpion (1)	Scorpion - Part I

\*Sternzeit

sortiert nach Produktionsreihenfolge

[www.RosiesWelt.de](http://www.RosiesWelt.de)

# StarTrek VOYAGER – Staffel 4

1997 – 1998

Nr.	Epi	SZ*	Deutscher Titel	Originaltitel
4.01	069	51003.7	Skorpion (2)	Scorpion - Part II
4.02	070	unbekannt	Die Gabe	The Gift
4.03	071	unbekannt	Tag der Ehre	Day Of Honor
4.04	072	51082.4	Nemesis	Nemesis
4.05	073	51186.2	Der Isomorph	Revulsion
4.06	074	unbekannt	Der schwarze Vogel	The Raven
4.07	075	51244.3	Verwerfliche Experimente	Scientific Method
4.08	076	51268.4	Ein Jahr Hölle (1)	The Year Of Hell - Part I
4.09	077	51425.4	Ein Jahr Hölle (2)	The Year Of Hell - Part II
4.10	078	51367.2	Gewalttätige Gedanken	Random Thoughts
4.11	079	51386.4	Apropos Fliegen	Concerning Flight
4.12	080	51449.2	Leben nach dem Tod	Mortal Coil
4.13	081	51471.3	Wache Momente	Waking Moments
4.14	082	unbekannt	Flaschenpost	Message In A Bottle
4.15	083	51501.4	Jäger (1/2)	Hunters
4.16	084	51652.3	Beute (2/2)	Prey
4.17	085	51658.2	Im Rückblick	Retrospect
4.18	086	unbekannt	Das Tötungsspiel (1)	The Killing Game - Part I
4.19	087	51715.2	Das Tötungsspiel (2)	The Killing Game - Part II
4.20	088	51762.4	Vis à Vis	Vis à Vis
4.21	089	51781.2	Die Omega Direktive	The Omega Directive
4.22	090	51873.4	Unvergessen	Unforgettable
4.23	091	unbekannt	Der Zeitzeuge	Living Witness
4.24	092	unbekannt	Dämon	Demon
4.25	093	51929.3	Eine	One
4.26	094	50984.3	In Furcht und Hoffnung	Hope And Fear

\*Sternzeit

sortiert nach Produktionsreihenfolge

[www.RosiesWelt.de](http://www.RosiesWelt.de)

# StarTrek VOYAGER – Staffel 5

1998 – 1999

Nr.	Epi	SZ*	Deutscher Titel	Originaltitel
5.01	095	52081.2	Nacht	Night
5.02	096	unbekannt	Die Drohne	Drone
5.03	097	unbekannt	Extreme Risiken	Extreme Risk
5.04	098	52136.4	In Fleisch und Blut	In The Flesh
5.05	099	51186.2	Es war einmal	Once Upon A Time
5.06	100	52143.6	Temporale Paradoxie	Timeless
5.07	101	52356.2	Das Vinculum	Infinite Regress
5.08	102	unbekannt	Inhumane Praktiken	Nothing Human
5.09	103	52179.4	Dreißig Tage	Thirty Days
5.10	104	unbekannt	Kontrapunkt	Counterpoint
5.11	105	51386.4	Verborgene Bilder	Latent Image
5.12	106	unbekannt	Chaoticas Braut	The Bride Of Dr. Chaotica
5.13	107	52438.9	Schwere	Gravity
5.14	108	52542.3	Euphorie	Bliss
5.15	109	52619.2	Das ungewisse Dunkel (1)	Dark Frontier – Part I
5.16	110	52619.2	Das ungewisse Dunkel (2)	Dark Frontier – Part II
5.17	111	unbekannt	Das Generationenschiff	The Disease
5.18	112	52586.3	Endstation – Vergessenheit	Course: Oblivion
5.19	113	unbekannt	Der Fight	The Fight
5.20	114	51762.4	Die Denkfabrik	Think Tank
5.21	115	unbekannt	Verheerende Gewalt	Juggernaut
5.22	116	52647.0	Liebe inmitten der Sterne	Someone To Watch Over Me
5.23	117	unbekannt	23 Uhr 59	11:59
5.24	118	52861.2	Zeitschiff Relativity	Relativity
5.25	119	unbekannt	Geheimnisvolle Intelligenz	Warhead
5.26	120	unbekannt	Equinox (1)	Equinox – Part I

\*Sternzeit

sortiert nach Produktionsreihenfolge

[www.RosiesWelt.de](http://www.RosiesWelt.de)

# StarTrek VOYAGER – Staffel 6

1999 – 2000

Nr.	Epi	SZ*	Deutscher Titel	Originaltitel
6.01	121	unbekannt	Equinox (2)	Equinox – Part II
6.02	122	53049.2	Überlebensinstinkt	Survival Instinct
6.03	123	unbekannt	Die Barke der Toten	Barge Of The Dead
6.04	124	unbekannt	Dame, Doktor, As, Spion	Tinker Tenor Doctor Spy
6.05	125	unbekannt	Alice	Alice
6.06	126	53263.2	Rätsel	Riddles
6.07	127	53167.9	Die Zähne des Drachen	Dragon's Teeth
6.08	128	53292.7	Ein kleiner Schritt	One Small Step
6.09	129	unbekannt	Die Voyager-Konspiration	The Voyager Conspiracy
6.10	130	unbekannt	Das Pfadfinder-Projekt	Pathfinder
6.11	131	unbekannt	Fair Haven	Fair Haven
6.12	132	unbekannt	Es geschah in einem Augenblick	Blink Of An Eye
6.13	133	53556.4	Der Virtuose	Virtuoso
6.14	134	unbekannt	Das Mahnmal	Memorial
6.15	135	53447.2	Tsunkatse	Tsunkatse
6.16	136	unbekannt	Kollektiv	Collective
6.17	137	unbekannt	Das Geistervolk	Spirit Folk
6.18	138	53679.4	Asche zu Asche	Ashes To Ashes
6.19	139	unbekannt	Icheb	Child's Play
6.20	140	53753.2	Der gute Hirte	Good Shepherd
6.21	141	53849.2	Lebe flott und in Frieden	Live Fast And Prosper
6.22	142	53896.0	Die Muse	Muse
6.23	143	unbekannt	Voller Wut	Fury
6.24	144	unbekannt	Rettungsanker	Life Line
6.25	145	unbekannt	Der Spuk auf Deck Zwölf	The Haunting Of Deck Twelve
6.26	146	unbekannt	Unimatrix Zero (1)	Unimatrix Zero – Part I

\*Sternzeit

sortiert nach Produktionsreihenfolge

[www.RosiesWelt.de](http://www.RosiesWelt.de)

# StarTrek VOYAGER – Staffel 7

2000 – 2001

Nr.	Epi	SZ*	Deutscher Titel	Originaltitel
7.01	147	54015.4	Unimatrix Zero (2)	Unimatrix Zero – Part II
7.02	148	54129.4	Unvollkommenheit	Imperfection
7.03	149	54058.6	Das Rennen	Drive
7.04	150	54090.4	Verdrängung	Repression
7.05	151	unbekannt	Kritische Versorgung	Critical Care
7.06	152	54208.3	Eingeschleust	Inside Man
7.07	153	54238.3	Körper und Seele	Body And Soul
7.08	154	54274.7	Nightingale	Nightingale
7.09	155	unbekannt	Fleisch und Blut (1)	Flesh And Blood – Part I
7.10	156	54337.5	Fleisch und Blut (2)	Flesh And Blood – Part II
7.11	157	unbekannt	Zersplittert	Shattered
7.12	158	54452.6	Abstammung	Lineage
7.13	159	unbekannt	Reue	Repentance
7.14	160	54518.2	Die Prophezeiung	Prophecy
7.15	161	54553.4	Die Leere	The Void
7.16	162	54622.4	Arbeiterschaft (1)	Workforce – Part I
7.17	163	54622.4	Arbeiterschaft (2)	Workforce – Part II
7.18	164	unbekannt	Menschliche Fehler	Human Error
7.19	165	unbekannt	Q2	Q2
7.20	166	54732.3	Die Veröffentlichung	Author, Author
7.21	167	54775.4	Friendship One	Friendship One
7.22	168	54814.5	Ein natürliches Gesetz	Natural Law
7.23	169	54868.6	Eine Heimstätte	Homestead
7.24	170	54890.7	Der Renaissancemensch	Renaissance Man
7.25	171	54968.4	Endspiel (1)	Endgame – Part I
7.26	172	54968.4	Endspiel (2)	Endgame – Part II

\*Sternzeit

sortiert nach Produktionsreihenfolge

[www.RosiesWelt.de](http://www.RosiesWelt.de)